

Boomtown

# 黑金镇

[美] 柯栗富 著



九州出版社  
JIUZHOU PRESS

Boomtown

# 黑金鎮

[美] 柯栗富 著

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

黑金镇 / 柯栗富著. --北京: 九州出版社,

2016. 8

ISBN 978-7-5108-4654-0

I. ①黑… II. ①柯… III. ①中篇小说—中国—当代  
IV. ①I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第201880号

## 黑金镇

作 者 柯栗富 著

出版发行 九州出版社

地 址 北京市西城区阜外大街甲35号 (100037)

发行电话 (010) 68992190/3/5/6

网 址 [www.jiuzhoupress.com](http://www.jiuzhoupress.com)

电子信箱 [jiuzhou@jiuzhoupress.com](mailto:jiuzhou@jiuzhoupress.com)

印 刷 三河市中晟雅豪印务有限公司

开 本 870毫米×1280毫米 32开

印 张 6.25

字 数 180千字

版 次 2016年10月第1版

印 次 2016年10月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5108-4654-0

定 价 32.00元

---

★ 版权所有 侵权必究 ★

## 序 言 ■ ■ ■

那颗头的照片在大卫·威斯汀的心里挥之不去。头被很整齐地砍下，离开身体，连躯干都找不到了，但是脸上并没有明显的损伤，嘴巴祥和地笑着，张开的眼睛也是很安详的。使威斯汀不安的是后来发生的事，就是死者的四岁儿子的悲惨结局。这件事逼着威斯汀每天不停地工作着。

毕竟，现在有个目击证人要做证。开始的时候证人并不愿意，但最终还是答应出庭。他很可能是被那个小男孩的事触动了，从而改变了自己的想法。

威斯汀是在怀俄明的岩泉镇长大的，这十五年来他和两个合伙人共同建立了律师事务所。最近，因为开发油田的水力压裂法的发展，当地的经济非常兴旺，引来了不少油田勘探者，还包括一千多个新来的油田工和不少妓女，都来岩泉镇淘金。虽然威斯汀的法律事务经常会遇到一些有趣的客人，可总的来说他的工作还是比较清闲的。这个惨剧刺激了威斯汀，让他感到很兴奋。

威斯汀还认为这个案子可能会揭露出更大的问题：石油公司为了牟取暴利，把油田工的工作强度推到极限，经常忽视安全规则 and 环境保护规定。这些公司的管理层充满了独裁主义者的大男子主义，为了公司利益从不把相关法规法律当回事。而公司里的高层经理所做的，不过是暗中支持这些捣蛋鬼。

威斯汀闻到了捣蛋鬼的臭味，他认为这些石油公司一定参与其中。他在这个落后地区做律师，敏锐地感觉到这个案子背后隐藏着将要发生的大事。把这次的油田工死亡事件和石油公司的高层管理者联系在一起调查肯定没错。

目击者的名字叫孙武骏，他的朋友叫他“骏”。一年前，他在路过怀俄明州的时候心血来潮，决定在油田找个工作。他工作了九个月，今年春天回到了北加州。

威斯汀跟武骏说，他认为石油公司犯了“密谋罪”。武骏觉得也有可能，但他无法确定，只知道在岩泉镇的油田工朋友很多都死去了，还有那个小男孩令人无法言语的悲惨结局，武骏和他的父亲曾经是亲密的工友。

武骏表现得很镇定，常人很难看出他内心的波澜。可当他做出决定的时候，还多少有些矛盾心理的，或许可以说，决定越重大，他的行为越冲动。比如三个月前的事，他突然决定要当消防员。还有他离开怀俄明州岩泉镇的时候，忽然问那个酒吧女郎愿不愿意跟他一起走，这的确有些冲动！

# 目 录 ■ ■ ■

## 序 言

第一章 俄克的大虎牙 ■ 001

第二章 塞 拉 ■ 021

第三章 筹集善款活动 ■ 039

第四章 丙烷人 ■ 048

第五章 贾斯敏 ■ 057

第六章 怀俄明翻滚 ■ 081

第七章 我就在考虑考虑…… ■ 097

第八章 杰伊妮与疯狂的克莱德 ■ 104

第九章 访问牙医 ■ 113

第十章 人形的拳击沙袋 ■ 117



第十一章 黄金牙 ■ 126

第十二章 甘 露 ■ 133

第十三章 凝析油 ■ 144

第十四章 还是好运 ■ 158

第十五章 摩西的遗属 ■ 170

第十六章 往西走 ■ 179

尾 声 ■ 190

## 第一章 ■ 俄克的大虎牙 ■

“嘿，小大人儿，你咬什么呢？”孙武骏呼喊道。

“如果我在咬什么，那就把你妹妹的大肥屁股咬一口！”俄克同样大喊着回答。

他们大喊大叫，不是因为生气，而是为了能够彼此听到，因为在怀俄明州寒冷的空气里，柴油发动机预热时的声音实在太，粗野中带着玩笑的嘶喊表现了两个男人间兄弟般的关系。

“大啞儿妹妹有没有说今天有几个油田工去？”俄克问着。

“杰伊妮说咱们有六七个人，在现场还有俩。”武骏是为

数不多的管调度女孩儿叫杰伊妮的男人，从来不叫她“大嘞儿妹妹”。

不过他有时候会羡慕俄克，因为俄克的表现总是真实而随心所欲。武骏不知不觉地开始喜欢上了这位俄克拉荷马州的小镇来的小个子朋友。

俄克在圣诞油富公司岩泉镇分公司的五十多个油田工里个子最小，身高只有一米六，精瘦结实。他出生在俄克拉荷马州的乡下，所以外号叫“俄克”。美国西部地广天高山大，油田一带的人十之八九都是大男人。俄克除了身材瘦小外，引人注目的还有他的大牙齿——一颗特大号的虎牙。俄克笑的时候那颗虎牙就会露出来，从上颌骨往下伸出三公分。

武骏曾听过关于俄克的故事。这些故事都是俄克自己四处张扬的，这给无聊的油田工人提供了谈资。

上小学的时候，同学们总是取笑他的大牙齿。直到有一天俄克疯狂地爆发了，把比他大两岁、高一头的大男孩儿揍了一顿。两个男教师用尽吃奶的劲儿才把两个人分开。当一位教师把俄克

从那个大喊大叫的男孩儿身上拽开的时候，大家看到俄克掀起他的双唇，冷漠地吐出一根血淋淋的手指。他用大牙齿把男孩儿的整根手指咬掉了。

俄克被勒令停学两周。回到学校后，他感觉到了同学们的尊重甚至是敬畏。这件事是俄克一生的转折点，长大后他偶尔会用野性的方式去解决问题。几个月前，俄克开着他那辆改装的大脚车，加快转速开到比驼那辆大功率的卡玛洛车盖上，把它压扁了。其实这件事的始作俑者是比驼，他对俄克说“你的大脚车真可爱，是给侏儒定做的玩具吧”，这句话把俄克气坏了。一般人会觉得比驼是在开玩笑，但俄克绝不是一般人。

第二天，比驼掩盖了事情的真相，从保险公司那里多骗取了2500美金，他很是得意，也满足了自己的自尊心。但这2500美金并没有减轻他对俄克的怨恨。

武骏不知道比驼的真实姓名。他听许多油田工说，我们真不应该叫他“比驼”（甲虫的意思），“蟑螂”才适合他的真正品质。

花了十五分钟让发动机预热，检查好轮胎气压和驾驶室里  
的各种测量表后，武骏、俄克和其他油田工都爬到自己那“座”  
三十吨重的油田压裂泵车的驾驶室里。今天这个项目的工头是高  
球，他开着十二个座的面包车，带领卡车车队开往高速公路。早  
晨五点半的怀俄明既清澈又黑暗，无数的星星渐渐地溶化成黎明  
的晴天。

十月份的早晨，武骏坐在离柏油路面三米高的驾驶座里，行  
驶在I-80号高速公路上，他感到自由自在，精力充沛。他的父母  
不会理解他的这种感觉，半年前他所认识的大部分人也不会懂。

武骏下意识地回想着这几年，他十六岁的时候从中国来到加  
州圣克鲁斯，住在外祖父母家上高中。毕业后升入加州大学伯克  
利分校的数学系，被全美前三名的名校录取，武骏高兴地大松了  
一口气。他的外祖父母也非常高兴，外祖母把奇才外孙被名校录  
取的消息散布全城，告诉了姐妹、朋友、邻居、银行的小姑娘和  
不好意思拒绝听她闲话的所有人。

武骏上大学后，最大的愿望就是尽快毕业。虽然他对数字很在行，也真心喜欢，但他无法控制自己想要看看外面世界的渴望。他拼命地学习，挤出时间用额外的精力多上几门课，以便尽快修够学分。终于，他比其他同学早一年毕业了，而且他也并不是个书呆子。这里可是伯克利呀，嬉皮的发源地。他抽空试了试吸大麻和乱交，而且像世界各地的大学生一样，常常彻夜和同学们讨论人生与宇宙的真义。

武骏在大学冲刺毕业的过程中把自己累坏了，他没有给家里人或朋友留下任何消息，就乘着灰狗汽车公司的大巴向东，走曾经横贯美国的林肯公路，经过内华达州的偏僻小镇——温尼马卡、埃尔科、温多弗……一直到达犹他州的盐湖城，在一个脸谱网的朋友家住了一星期。

武骏在前往怀俄明州的埃文斯顿时，坐在一个叫大卫的三十岁的德克萨斯州大男人旁边。后来武骏知道了他绰号树冠，已经在油田工作了十来年。武骏觉得他和这个绰号很配，树冠的肩膀和他占的两个座位一样宽。别的乘客靠近他时，他得把伸到过道

的腿撤回来。武骏心想，树冠上高中时一定非常受橄榄球和篮球教练的欢迎，而或许棒球不怎么适合他，因为球会消失在他宽大的手里。就像这次，这辆大巴车的司机无法看到藏在他手中的啤酒罐。

树冠告诉武骏，他要去怀俄明州的岩泉镇，去圣安东尼奥石油服务公司面试。但是那里的油田工给公司起的外号叫圣诞油富。树冠问武骏要不要一起去，他会把武骏介绍给那里的老板。

武骏坐上灰狗大巴的时候，没想过会在路上找工作，但他很喜欢冒险，当喝完树冠给的那罐六百毫升的啤酒时，他觉得这就是命运，为什么不跟着去看看呢？反正在油田干活也应该算是冒险吧。

第二天，武骏的面试五分钟就完了，因为面试的重点是能不能在零下四十度的环境里搬一百一十多斤的东西，用十斤的大锤来干活？看样子他回答得很对，马上被雇用了。

岩泉镇是个生产石油和天然气的兴旺之城，因为近年来钻井工艺和液压裂技术的发展带来大量新的投资，这一带重新又有

了人气和活力。圣诞油富是专门做油井水力压裂的。压裂的过程中，水与化学制品被混合在一起，用高压压力把它注入油井，使很深的地下层裂开，然后把几百万公斤的砂子强灌到油井里。这小而结实的石英砂会钻进裂缝，把岩石撑开，产生出更多的石油与天然气。这样的压裂作业会使新的油井多生产几倍的油，也会刺激旧的油井，使它们起死回生。如果眼光只集中在便宜的汽油上，那很不错。

武骏和圣诞油富签约后，先花了几个星期的时间学习开十八轮车。他的老师叫高球，是一位声音温柔的工头，其真名叫金博尔，是个典型的摩门教徒的姓。他的祖先是地地道道的摩门教徒，但他又喝咖啡又是酒鬼，这种人被称为杰克摩门。虽然有些自己感到不方便的而不想遵守的摩门教规，但他绝不会滥用上帝的名义来骂人，而且每个星期天他会认真地去教堂，和主教相处得很好。

武骏学会开十八轮车后，又接着学习2200马力的压裂泵和其他重型设备的操作。武骏学东西很快，工头和油田工都非常喜

欢他，给他起的外号叫李小龙，证明他们很看得上他。武骏也很满意，这表示他已经赢得了工友的认可，证明他已经褪掉了“虫子”的皮。

圣诞油富的卡车车队在I-80号高速公路上开着，六点半到达小亚美利加的餐厅。油田工进去后围坐在玛丽卢大姐的桌子边。虽然油田工们早就记住了这家餐厅的菜单，但他们在点菜时还是习惯地翻着菜单。

“我要一份牛排配鸡蛋，多给一点薯饼吧。”高球说，“再加一个大杯橘子汁和咖啡。”每次吃饭高球总是第一个点菜，油田工们很尊重他。

第二个点菜的是摩西，他要了奶酪蛋卷的早饭套餐。虽然他连高中都没有上完，可他爱看书，他的话既有道理又能感染人，只要他一开口就会成为大家关注的焦点。

坐在摩西旁边的是树冠，树冠的旁边是俄克，这个顺序形成了强烈的对比。树冠身高两米，体重三百三十多斤，是圣诞油富

里的巨人，甚至在整个岩泉镇都是出了名的大块头。很难相信他和俄克是同一个物种。

“两小时前我已吃过一顿饭了，所以我不太饿。”树冠说，“给我半打双面煎蛋、两人份的薄饼、火腿的小菜和咖啡。”

“亲爱的，我很想看你在饿的时候点什么！”玛丽卢说。

“亲爱的，”树冠开玩笑地说，“我估计你大概是很想看我那样的时候吧。那么你别太在乎我的话。你是个很漂亮的美女，但是如果你比现在年轻二十岁的话，我的小弟弟会跟你的小妹妹要一个‘汉猫包’，蘸好多好多蜂蜜，把那个甜蜜的汉猫包舔呀舔呀，唉哟！”

“亲爱的，我估计你是很想干那样的事儿……做梦吧，去你的！”玛丽卢说。

玛丽卢五十多岁，她的身材已经不像一个年轻女孩，但她浑身都是劲儿，还能对男人施魔法使他们感到欲火中烧，但最近有些收敛了，发展到肉欲的次数已经少了。跟树冠说完话，她看着高球，做出一副讨厌他们的表情，好像在说：“老板，你干吗不